Citación: BDHespAUD.05.36b, consulta: 25-11-2026

Ref. Hesperia: AUD.05.36b

CABECERA			
REF. MLH:	B.07.36.SUP = PM III	**YACIMIENTO:**	Pech Maho
MUNICIPIO:	Sigean	**PROVINCIA:**	Aude
N. INV.:	Museo de Sigean. 58 B-66	**OBJETO:**	Pa
TIPO YAC.:	HABITAT		
GENERALIDADES			
MATERIAL:	PLOMO	**TIPO:**	
SOPORTE:	LAMINA/PLANCHA	**FORMA:**	Opistógrafa
TÉCNICA:	INCISION	**DIRECCIÓN ESCRITURA:**	DEXTROGIRA
NÚM. INSCRIPCIONES:	2	**INSCRIPCIONES ADICIONALES:**	
TIPO EPÍGRAFE:	INDET.	**DIMENSIONES OBJETO:**	15,0 x 8,0 x 0,08
DIMENSIONES INSCRIPCIÓN:		**NÚM. LÍNEAS:**	13
H. MÁX. LETRA:	8	**H. MÍN. LETRA:**	5
CONSERV. EPG:	Falta texto	**CONS. ARQ:**	M
RESPONS EPIGR:	JGC	**REVISORES:**	
RESPONS ARQUEOL.:		**REVISORES ARQ.:**	

TEXTO Y APARATO CRÍTICO	
TEXTO:	n:**t̲u̲ŕ**śebanalaśbu ŕḿŕeśuniŕ:baidese 3 ŕtinge:kuleśir:balaga n:bilosbinbaśbinildiŕś ar:ibeisur:adinbin:bilos 6 **-]n̲**:śoilo:tigirsbinabaŕś]n̲eu:iati (vacat)]śkadi:bitogaurti 9] **gi**ŕśildiŕ]**e̲**u:śanibar:**lo** **-**:baśbanege:adi**n̲** 12]igeka]a̲śike (vacat)
APARATO CRÍTICO:	*l. 1* ***tuŕ***, **+ŕ** E *l. 6* ***-]n̲***, **bin** MLH Supp, **xx** E *l. 9* ***gi***, **+** E *l. 10* ***]e***,]**i** E *l. 10* ***lo-***, **loŕ-]** MLH Supp, **lo[ŕsa]r** E

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA			
FTE. LEC.: Untermann 2013, PM III; E, foto p. 62; MLH suppl.		**SEPARADORES:** DOS PUNTOS	
NÚM. TEXTOS: 1		**LENGUA:** IBERICO	
SIGNARIO: LEVANTINO		**METROLOGÍA:**	
OBSERV. EPIGRÁFICAS:	Apareció enrollado en 4 fragmentos que no ajustan (ver AUD.05.36a). Una parte del plomo ha desaparecido transformada en óxido. Escrito en el sentido recto o vertical del plomo, por las dos caras, de apariencia completamente diferente; la cara A tiene signos cuidados, con espacios equilibrados y líneas rectas con ligera inclinación hacia abajo en su parte derecha, mientras que la cara B presenta signos más descuidados. En		

	las dos caras las palabras están cortadas al final de la línea y en ambas caras se separan cuidadosamente con puntuación frecuente. Letras de 5 a 8 mm. Esta cara B es más irregular que la otra cara: sólo aprovecha para escribir la mitad superior del plomo que se recoge en el fragmento mayor (13 líneas). Conserva 136 letras y 15 signos de división; bastantes signos han desaparecido, como el 2º de la 1ª línea, el inicio de la 6ª y una porción de la 9ª). En las dos caras las palabras están cortadas al final de la línea y en ambas caras se separan cuidadosamente con puntuación frecuente. Utilización del sistema dual, como en la cara A, que se percibe en la alternancia de *tí* / *ti* (**tíkiŕś-** / **atin-**), *ká* / *ka* (]**śká : bitókaurtí**, lin. 6), *ké* / *ke* (]**ikeká**]**aśiké**, lin. 12-13). Hay cortes de palabras que están sin expresar: **: tuŕś-eban-alaśbuŕ-ḿŕeśuniŕ :** (l. 1/2); **: bilosbin-baśbin-iltiŕśar :** Los NPP que se identifican en el texto son: **kuleśir:balaka/n**: (lin.3/4), probablemente también repetido en la cara A. **:bilosbin baśbin**- (l. 4) **-iltiŕś/ar:ibeisur:** (l. 4/5) **:atinbin:bilos**/[**bi**]**n:** (l. 5/6) y separados por **śoilo:** (l. 6) y con el segundo nombre roto en parte **:tikirsbin abaŕś**[(l. 6) y]**:baśban-eke** (o **baśbane-ke**) **:atin**[(l. 11). Entre los apaletivos, para **alaśbuŕ** (l. 1/2) y **ḿŕeśuniŕ** (l. 2), ver comentario de cara A (AUD05.36a). La **n** aislada con la que comienza el texto puede resultar una abreviatura formular; inicio parecido en el bronce PM I (*ntateiarikane*). Se pueden hallar parecidos también con otros segmentos de PM I, p. ej., la existencia de una palabra terminada en *-buŕ*, como es]**eisbuŕ**, semejante a **alaśbuŕ** (l.1/2), a los que sigue en ambos textos el elemento *eban*, que Untermann considera perteneciente a un "paradigma verbal" con sentido de 'procurar, inducir'. El contexto no ayuda a dilucidar si **kiŕśiltiŕ**[(l. 9) es NP o no, tampoco los elementos de los que consta, ya que *iltiŕ* es elemento en la formación de nombres (de persona y topónimos) pero también apelativo, mientras que *kiŕś* recuerda a *kiŕśto* de Tivissa, con pocas posibilidades de ser antropónimo. Problemas parecidos presenta **śanibar** (l. 10), cuyo primer elemento se documenta en una fusayola de Oliete (*śani-śar*) y el segundo *–bar* tiene remoto parecido en *–abaŕ* o *–nabar*, con reducción o haplología. Muchos términos idénticos a los documentados en los otros plomos de Pech Maho.
OBSERV. PALEOGRÁFICAS:	Comparando la cara B con los otros plomos se aprecian afinidades en las letras **be**, **bi**, **ki**, **r**, **ŕ** y **ś**, y la misma variación de **ka** y de **ti**. Pero difieren por la dimensión y trazado de las letras y por el espaciado de las letras, lo que descarta una misma mano. Cara B: letras muy parecidas a las de la cara A; **be** 3. Letra **s** de tres trazos (l. 5) y de cinco trazos (lin. 2, 6). Letra **te** en forma de rombo con trazo vertical interno recto (l. 2).
CONTEXTO ARQUEOLÓGICO	
FECHA HALLAZGO:	1970-1972
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO:	EXCAVACION
DATACIÓN:	Finales del s. III a.C.
CRIT. DAT.:	1-Último período de habitación del hábitat antes de su destrucción. 2-Ánforas greco-itálicas antiguas (comienzan en el 250 a.C. y se multiplican en la 2ª mitad del s. III a.C. 3-Platos de pescado de tipo reciente y las copas

	de alfarero Nikias. 4-Rareza del campaniense A (sólo un bol y algunos fragmentos) debido a su retraso en la difusión por occidente (no antes del último cuarto del s. III a.C.): Morel dice que se generalizan a partir del 200 a.C.
CONTEXTO HALLAZGO:	Oppidum de Pech Maho; en un importante barrio de carácter artesanal y comercial, entre el recinto interior y una calle paralela de dirección E-O; los plomos se hallaron en el mayor de los locales, explorado entre 1970 y 1972, en la caja 58 B, cerca de un enlosado y sobre el contorno de un fogón, en el medio de restos de ánforas y dolia. El estrato muestra restos del incendio que asoló el conjunto del oppidum. Todo el nivel estaba cubierto por una capa de piedras, proveniente del desmantelamiento de la muralla.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:	

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:	Solier 1979, 61-63, fig. 7-8 (foto), 67-68, 79, fig. 16 y 17 (calco)
BIBL. FILOL.:	Ferrer i Jané 2005, 958, n. 4 y 966, n.46; Untermann 2013, PM III
BIBL. ARQUEOL.:	Gorgues 2010, 88-123, fig. 18.2

ILUSTRACIONES



Créditos: Solier (RAN)



Créditos: Solier (RAN)